

ПРОГРАМ КОНФЕРЕНЦИЈЕ  
*Студије јапанологије –  
традиција и изазови будућности*

CONFERENCE PROGRAM  
*Japanese Studies –  
Tradition and Future Quests*

Филолошки факултет Универзитета у Београду  
Студентски трг 3, Београд

The Faculty of Philology University of Belgrade  
Studentski trg 3, Belgrade

Петак, 18. новембар 2016. године / Friday, 18<sup>th</sup> November 2016

9,30-10,00	Сала за седнице Proceedings room	РЕГИСТРАЦИЈА УЧЕСНИКА / REGISTRATION OF PARTICIPANTS	
10,00-10,30	Сала за седнице Proceedings room	ОТВАРАЊЕ / OPENING CEREMONY	
10,30-11,00	Сала за седнице Proceedings room	КОКТЕЛ / COCKTAIL	
11,00-12,45		ПЛЕНАРНО ПРЕДАВАЊЕ / PLENARY SESSION	
		Андреј Бекеш / Andrej Bekeš	Japanese Studies in small countries – a luxury or a necessity
		Такио Араи / Takio Arai (新井高子)	詩歌と日本語教育 (Poetry and Japanese Education) (obezbeđen prevod na srpski jezik – prevod Divna Tričković)
		Хигучи Јошизуми / Higuchi Yoshizumi (樋口良澄)	敗戦後の文学・震災後の文学 鮎川信夫を中心として (Literature after the Defeat, Literature after the Earthquake Disaster - Focusing on Ayukawa Nobuo) (obezbeđen prevod na srpski jezik – prevod Divna Tričković)
		Х. Џејмс Биркс / H. James Birx	Japan & Germany / Wagner & Nietzsche: A Cross-Cultural Perspective
	Љиљана Марковић / Ljiljana Marković	Japan – A New Modernization Paradigm	
12,45-14,00	Пауза за ручак / Lunch Break		
14,00-15,30	Сала за седнице Proceedings room Секција 1 Session 1  Председава: Далибор Кличковић	Радосав Пушић	Чан и зен
		Mitsuhiro Tokunaga (徳永光展)	山崎豊子『不毛地帯』に描かれた第二次世界大戦後における日本の時代状況 (Historical Situation of Japan after World War II Depicted in Toyoko Yamasaki's The Barren Zone)
		Далибор Кличковић	О појму кокуро у јапанској књижевности и култури
		Iva Lakić Parać	Contemporary Approaches in Studies of Japanese Religiosity

	Сала 11 / <a href="#">Hall 11</a>  Секција 2 <a href="#">Session 2</a>  Председава: Јелена Гледић	Biljana Đorić Francuski	<a href="#">Japan and India on the Global Cultural Map: Similarities and Differences</a>
		Марко Божовић	<a href="#">Културолошки и лингвистички аспекти комуникације у јапанском менаџменту</a>
		Драгана Величковић Тосић & Стефан Василијевић & Кристина Њаради Мишић	<a href="#">Улога жене са рефлексijом на образовање у Јапану</a>
		Jelena Gledić	<a href="#">Japan and Asia: Regional Challenges of Studying Japanese Identity and Culture</a>
	Сала 330 / <a href="#">Hall 330</a> Секција 3 <a href="#">Session 3</a>  Председава: Azusa Takami	Nagisa Moritoki (守時なぎさ)	<a href="#">言語・個人・社会と「言い換え表現」 (Paraphrasing from the Aspect of the Individual, Language and Society)</a>
		Naoyuki Matsuno (松野直行) & Irena Srdanović	<a href="#">ツーリズムを通じた日本語教育 (Japanese Language Education through Tourism)</a>
Azusa Takami (高見あずさ)		<a href="#">「日本語教育の現場において方言の多様性をどのように伝えるか」 (How to Teach Language Varieties of Dialects in Japanese Classes)</a>	
15.30-15.45	Пауза за кафу / <a href="#">Coffee Break</a>		
15.45-17.15	Сала за седнице <a href="#">Proceedings room</a> Секција 1 <a href="#">Session 1</a>  Председава: Марина Јовић Ђаловић	Душан Глишовић	<a href="#">Јоко Тавада. Немачке речи под јапанском лупом.</a>
		Марина Јовић Ђаловић	<a href="#">Јапанска култура у Србији – допринос првих превода</a>
		Мирјана Павловић	<a href="#">Меланхолични Кинез у Јапану: Ју Дафуово „Потонуће“</a>
		Марко Чудић	<a href="#">Слика Јапана у прози Ласла Краснахоркаија</a>
		Ивана Раловић	<a href="#">Милован Глишић и Рјуносукe Акутагава: Прва бразда и Груда земље</a>
	Сала 11 / <a href="#">Hall 11</a> Секција 2 <a href="#">Session 2</a>  Председава: Милица Јотов	Милица Јотов & Душан Василијевић & Марија Војводић	<a href="#">Интеракцијски однос језика, културе и друштва</a>
		Roberto Veraldi	<a href="#">Tradition and Modernity: Working Culture in the Western Model and Japanese Model, as an Expression of a Cultural Models</a>
		Ljiljana Marković & Adam Sofronijević	<a href="#">From Black Ships to Shiseido: Japan on a Modernity Path</a>
		Bülent Kara	<a href="#">A Study on the Japanese Political System: Comparison from One Party System over the Party System in Turkey</a>
		Hakan Yalap	<a href="#">Classical Turkish Literature and a Study on Beginning of Turkish-Japanese Relations</a>

	Сала 330 / Hall 330	Miyu Masaki (正木みゆ)	マンガの日本語—日本語教育でのストーリーマンガ活用に向けての考察 (Japanese Language in Manga – Proposal towards the Usage of Manga in Japanese Language Education for Non-Native Speakers)
	Секција 3 Session 3	Yu Mitsumori (三森優)	学習者の捉える「文学研究」とは—ブルガリア・ソフィア大学日本学専攻4年生のレポート作成を事例に— (A Case Study on Undergraduate Students' "Japanese Literary Study" : Through Final Term Papers of 4th Grade Students Majoring in Japanese Studies of the University of Sofia)
	Председава: Miyu Masaki	Toyofuku Yoko (豊福葉子)	日本語学科における学習者のニーズとコースデザインのあり方について (An Analysis on Course Design for College Students Majoring in Japanese Language)
17.15-17.30	Пауза за кафу / Coffee Break		
17.30-18.30	Сала за седнице Proceedings room Секција 1 Session 1 Председава: Данијела Васић	Danijela Vasić	Dragon Slayer vs. Dragon in Myth, Legend and Folk Tale
		Veljko Dujin	Emblems of Celebration: Changes in Themed Paintings for the New Year by 20th Century Zen Priests
		Марко Грубачић	Парадокс модернизма: повратак традицији и премодерне уметничке стратегије у јапанској култури XX века
	Сала 11 / Hall 11 Секција 2 Session 2 Председава: Мина Марковић	Natalija Sinanović	Образовање, информација, знање
		Владимир Бешкоски & Takeshi Nakano	Подизање капацитета за анализу и мере смањења дуготрајних органских загађујућих супстанци у Србији
		Мина Марковић	Утицај друштвеног развоја Јапана на демографску структуру у периодима Токугава (1600-1868) и Меиџи (1868-1912)
	Сала 330 / Hall 330 Секција 3 Session 3 Председава: Дивна Глумац	Дивна Глумац	Каузативна реченица у настави јапанског језика код нас
		Зорица Прњат	Јапан у уџбеницима географије у Србији
Kazuko Ito Sorensen (和子ソレンсен)		CEF-R and Contact Situations (CEF-R の枠組みと接触場面から生まれた教材)	
Дивна Тричковић & Ана Јовановић		Проблем дефинисања врста речи у јапанском и кинеском језику	
19.00	Свечана вечера/ Gala dinner		